



BIURO PROJEKTU  
Stowarzyszenie Edukacja przez Internet  
Kielecki Park Technologiczny  
ul. Olszewskiego 6  
25-663 Kielce  
tel.: 41 310 70 90  
e-mail: tpr@epi.org.pl  
www.targiprzyszlosciaregionu.pl

Kielce, 21.08.2013 r.

### ZAPYTANIE OFERTOWE nr 07/2013/03

na

### organizację pobytu obejmującą usługę transportową, hotelarską i gastronomiczną w miejscowości Herning w Danii dla 12 osób

w ramach Projektu „Targi przyszłością regionu” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Kapitał Ludzki: IX Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, 9.2. Podniesienie atrakcyjności szkolnictwa zawodowego. Projekt realizowany jest przez Stowarzyszenie Edukacja przez Internet (Polska) w partnerstwie z Zespołem Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 im. ks. Stanisława Konarskiego w Jędrzejowie (Polska) oraz VIA University College, TEKO Design and Business (Dania).

Powyższe zapytanie ofertowe prowadzone jest w ramach zasady konkurencyjności i nie stanowi przedmiotu zamówienia publicznego w ramach przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późniejszymi zmianami).

#### 1. Zamawiający:

Stowarzyszenie Edukacja przez Internet  
ul. Olszewskiego 6  
25-663 Kielce  
wpisane do rejestru stowarzyszeń KRS nr: 0000196397  
Sąd Rejonowy w Kielcach  
X Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
NIP: 657-25-72-232, REGON: 292863105  
strona www: www.epi.org.pl  
e-mail: tpr@epi.org.pl  
tel.: 413107090  
fax: 413108191

#### 2. Zakres rzeczowy zamówienia:

Kody Wspólnego Słownika Zamówień CPV:  
55 10 00 00-1 - usługi hotelarskie  
55 30 00 00-3 - usługi restauracyjne dotyczące podawania posiłków  
60 00 00 00-8 - usługi transportowe



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY





BIURO PROJEKTU  
Stowarzyszenie Edukacja przez Internet  
Kielecki Park Technologiczny  
ul. Olszewskiego 6  
25-663 Kielce  
tel.: 41 310 70 90  
e-mail: tpr@epi.org.pl  
www.targiprzyszlosciaregionu.pl

63 51 20 00-1 - usługi sprzedaży biletów podróży i pakietów wycieczkowych

65 51 00 00-7 - usługi biur podróży i podobne

Przedmiotem zamówienia jest

1. Zapewnienie zakwaterowania w dniach 17.09.2013-21.09.2013 (razem 4 doby) dla 12 osób, w tym:
  - a) zapewnienie 6 pokoi dwuosobowych zlokalizowanych w jednym budynku, z pojedynczymi łózkami, dostęp do pełnego węzła sanitarnego dla max. 4 osób, z całodobowym dostępem do ciepłej wody, w odległości max. 90 km od VIA University College, TEKO Design and Business, znajdującego się przy Birk Centerpark 5, DK-7400 Herning, Dania, dla 12 uczestników wizyty studyjnej w ramach realizacji projektu „Targi przyszłością regionu”.
2. Wyżywienie dla 12 osób:
  - a) 4 śniadania dla 12 osób w formie szwedzkiego stołu w miejscu zakwaterowania lub odległości nie większej niż 1 km, w dniach 18.09.2013-21.09.2013
  - b) 3 obiady dla 12 osób w dniach 18.09.2013-20.09.2013, w tym:
    - 3 obiady dla 12 osób w miejscu oddalonym o max. 1 km od VIA University College, TEKO Design and Business, znajdującego się przy Birk Centerpark 5, DK-7400 Herning, Dania,  
obiad ma się składać z:  
I danie - zupa/sałátka/przystawka,  
II danie - danie główne,  
napoje do wyboru,
  - c) 4 kolacje dla 12 osób w formie szwedzkiego stołu w miejscu zakwaterowania lub w odległości max. 1 km, w dniach 17.09.2013-20.09.2013.
3. Zapewnienie ubezpieczenia: na okres pobytu w Danii min. NNW: 10.000 EUR + KL: 200.000 EUR + OC na osobie: 200.000 EUR + OC na rzeczy: 10.000 EUR + inne.



4. Pokrycie kosztów transportu lokalnego/transferów lotniskowych (bus lub autobus lub pociąg lub taxi) dla 12 osób, tym samym środkiem transportu, w tym:

a) transfer na/z lotniska w dniach 17.09.2013 oraz 21.09.2013

	Dzień	Przejazd z...	Przejazd do...	Dopuszczalny środek transportu
1.	17.09.2013	Kielce-Jędrzejów lub Jędrzejów-Kielce	Polska - lotnisko: Warszawa lub Kraków lub Katowice lub Rzeszów lub Łódź	bus lub autobus (bez środków komunikacji publicznej)
2.	17.09.2013	Dania - lotnisko: Karup lub Billund lub Aarhus lub Esbjerg lub Aalborg lub Odense lub Sonderborg	Dania - miejsce zakwaterowania (Herning lub w odległości do max. 90 km od VIA University College, TEKO Design and Business)	bus lub autobus (bez środków komunikacji publicznej)
3.	21.09.2013	Dania - miejsce zakwaterowania (Herning lub w odległości do max. 90 km od VIA University College, TEKO Design and Business)	Dania - lotnisko: Karup lub Billund lub Aarhus lub Esbjerg lub Aalborg lub Odense lub Sonderborg	bus lub autobus (bez środków komunikacji publicznej)
4.	21.09.2013	Lotnisko: Warszawa lub Kraków lub Katowice lub Rzeszów lub Łódź	Kielce-Jędrzejów lub Jędrzejów-Kielce	bus lub autobus (bez środków komunikacji publicznej)

Miejsca wyjazdów/przyjazdów wskazane w poz. 1. i 4. znajdujące się w powyższej tabeli, zostaną podane nie później niż 5 dni przed wyjazdem do planowanej lokalizacji.

b) usługa transportu lokalnego w dniach 18.09.2013-20.09.2013

	Przejazd z...	Przejazd do...	Ilość osób	Częstotliwość	Dopuszczalny środek transportu
1.	Dania - miejsce zakwaterowania (Herning lub w odległości do max. 90 km od VIA University College, TEKO Design and Business)	VIA University College, TEKO Design and Business, znajdującego się przy Birk Centerpark 5, DK-7400 Herning, Dania	12	3 dni w 2 strony	bus/autobus/ pociąg/taxi
2.	Dania - miejsce zakwaterowania (Herning lub w odległości do max. 90 km od VIA University College, TEKO Design and Business)	MCH Exhibition Centre Herning, Vardevej 1, DK-7400 Herning	12	1 wyjazd w 2 strony	bus/autobus/ pociąg/taxi

**3. Termin i miejsce realizacji zamówienia:**

Przedmiot zapytania ofertowego powinien być zrealizowany w nieprzekraczalnym terminie do dn. 21.09.2013 r.

**4. Warunki udziału w zapytaniu ofertowym:**

1. W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące:
  - a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
  - b) posiadania wiedzy i doświadczenia, tj. wykażą, że w okresie ostatnich 2 lat (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie) wykonali minimum dwie dostawy/usługi o charakterze odpowiadającym przedmiotowi niniejszego zamówienia oraz załączą dokumenty potwierdzające, że te dostawy/usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie (załącznik nr 2 - wykaz usług),
  - c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
  - d) znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie



zamówienia.

2. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.
3. Wykonawca, który zamierza powierzyć wykonanie części przedmiotu zamówienia innej firmie lub osobie (podwykonawcy) jest zobowiązany do:
  - a) określenia w złożonej ofercie informacji, jaki zakres przedmiotu zamówienia będzie realizowany przez podwykonawców,
  - b) przy realizacji zamówienia z udziałem podwykonawcy zastosowanie mają przepisy art. 738 Kodeksu Cywilnego.
4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za realizację przedmiotu zamówienia przez podwykonawcę.
5. Wykonawca przed podpisaniem umowy, musi przedłożyć Zamawiającemu kopie oświadczeń bądź umów ze wskazanymi w ofercie podwykonawcami, a w przypadku konsorcjum umowę regulującą wzajemną współpracę i zobowiązania jego członków.
6. Zamawiający nie może udzielać zamówienia podmiotom powiązanim z nim osobowo lub kapitałowo. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a Wykonawcą, polegające w szczególności na:
  - a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
  - b) posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji,
  - c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
  - d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

## 5. Termin i miejsce złożenia oferty:

1. Zainteresowani realizacją zamówienia prowadzonego w ramach zapytania ofertowego nr 07/2013/03 powinni złożyć lub przesłać pisemną ofertę do dnia 05.09.2013 r. do godz. 10.00, na adres:





BIURO PROJEKTU  
Stowarzyszenie Edukacja przez Internet  
Kielecki Park Technologiczny  
ul. Olszewskiego 6  
25-663 Kielce  
tel.: 41 310 70 90  
e-mail: tpr@epi.org.pl  
www.targiprzyszlosciaregionu.pl

Stowarzyszenie Edukacja przez Internet  
Inkubator Technologiczny, Kieleckiego Parku Technologicznego  
ul. Olszewskiego 6, 25-663 Kielce

z dopiskiem: „Oferta na organizację pobytu obejmującego usługę transportową, hotelarską i gastronomiczną w miejscowości Herning w Danii dla 12 osób. Nie otwierać do dnia 05.09.2013 r. do godz. 10.00”

W przypadku oferty pisemnej liczy się data i godzina dostarczenia oferty do siedziby Zamawiającego.

2. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
3. Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wymienić swoją ofertę, w takim wypadku Wykonawca powinien wycofać ofertę i złożyć nową.
4. Zamawiający, w toku badania i oceny oferty, może żądać od Wykonawców dodatkowych wyjaśnień dotyczących złożonej oferty.

#### **6. Z zapytania ofertowego wyklucza się Wykonawców:**

1. Z zapytania ofertowego wyklucza się Wykonawców którzy nierzetelnie wywiązali się z jakiegokolwiek z wcześniejszych umów zawartych z Zamawiającym.
2. Wobec których została otwarta likwidacja lub została ogłoszona upadłość.
3. Którzy zalegają z opłacaniem podatków lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne.
4. Jeżeli oferent nie spełnia warunków udziału w postępowaniu określonych w niniejszym zapytaniu ofertowym.
5. Jeżeli oferent nie złożył wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert bądź ich uzupełnień w wyznaczonym terminie.
6. Jeżeli oferta nie jest zgodna z treścią zapytania ofertowego.
7. W przypadku przedstawienia przez Wykonawcę informacji nieprawdziwych.

#### **7. Sposób przygotowania Oferty:**

- Oferta powinna być sporządzona czytelnie w języku polskim,
- Wykonawca powinien sporządzić jedną ofertę (zgodnie ze wzorem formularza stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania ofertowego),
- Ofertę w formie pisemnej należy złożyć na załączonym formularzu ofertowym (zgodnie ze wzorem formularza stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania ofertowego),
- Oferta powinna być opatrzona pieczęcią firmową, datą sporządzenia i być podpisana przez oferenta, każda strona ponumerowana.





BIURO PROJEKTU  
Stowarzyszenie Edukacja przez Internet  
Kielecki Park Technologiczny  
ul. Olszewskiego 6  
25-663 Kielce  
tel.: 41 310 70 90  
e-mail: tpr@epi.org.pl  
www.targiprzyszlosciaregionu.pl

## 8. Kryteria i sposób oceny ofert:

1. Kryterium podstawowe oceny: cena 100% (wygrywa oferta z najniższą ceną).  
Kryteriami oceny oferty jest cena, tj. cena brutto 100%, obejmująca wszystkie koszty, zgodnie z przedmiotem zamówienia. Cena oferty ma być wyrażona w PLN zgodnie z polskim systemem płatniczym, z dokładnością do drugiego miejsca po przecinku.
2. Za najbardziej korzystną zostanie uznana oferta, która otrzyma największą ilość punktów za kryteria określone w niniejszym punkcie, liczona wg wzoru:

$$\frac{\text{cena najniższa}}{\text{cena w badanej ofercie}} \times 100 = \dots \text{ pkt.}$$

3. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 05.09.2013 r. o godz. 10.30 w siedzibie Zamawiającego, w pok. 1.23.
4. Wybór oferty nastąpi najpóźniej w dniu 6.09.2013 r. do godz. 14.00.
5. O wynikach zapytania ofertowego oferenci zostaną poinformowani za pomocą poczty elektronicznej najpóźniej do dnia 06.09.2013 r.
6. Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty ukaże się również na stronie Zamawiającego najpóźniej kolejnego dnia roboczego po dokonaniu wyboru.
7. Zamawiający dokona zamówienia u wybranego na podstawie zapytania ofertowego oferenta najpóźniej do dnia 09.09.2013 r.

## 9. Sposób komunikacji:

Osobą odpowiedzialną za realizację zapytania ofertowego jest Tomasz Mołęda - koordynator ds. współpracy ponadnarodowej. Adres e-mail: tomasz.moleda@epi.org.pl

## 10. Postanowienia końcowe:

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania w przypadku złożenia ofert przekraczających kwotę przeznaczoną na zamówienie.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany lub uzupełnienia treści zapytania ofertowego przed upływem terminu składania ofert. Informacja o wprowadzeniu zmian lub uzupełnieniu treści zapytania ofertowego zostanie przekazana Wykonawcom zaproszonym do składania ofert, jak również zostanie opublikowana na stronie Zamawiającego: [www.epi.org.pl](http://www.epi.org.pl)  
Jeżeli wprowadzone zmiany lub uzupełnienia treści zapytania ofertowego będą wymagały zmiany treści ofert, Zamawiający przedłuży termin składania ofert o czas potrzebny na dokonanie zmian w ofercie.





BIURO PROJEKTU  
Stowarzyszenie Edukacja przez Internet  
Kielecki Park Technologiczny  
ul. Olszewskiego 6  
25-663 Kielce  
tel.: 41 310 70 90  
e-mail: tpr@epi.org.pl  
www.targiprzyszlosciaregionu.pl

Katarzyna Sodo

Kierownik projektu  
Targi przyszłością regionu

**Załączniki:**

1. Formularz oferty
2. Wykaz zrealizowanych usług
3. Oświadczenie o braku powiązań osobowych i kapitałowych
4. Wzór umowy

